



sistema di posa
sopraelevata

Raised floor system
Système de pose surélevé
Verlegung auf Stelzlager
Sistema de colocación de pavimento sobreelevado

Informazioni tecniche del sistema sopraelevato

Technical features of the raised floor system
Caractéristiques techniques du système de plancher surélevé
Technische Eigenschaften von auf Stelzlagern liegenden Fliesen
Características técnicas del sistema de suelo técnico

04 Informazioni tecniche del sistema sopraelevato

TECHNICAL FEATURES OF THE RAISED FLOOR SYSTEM
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU SYSTÈME DE PLANCHER SURÉLEVÉ
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN VON AUF STELZLAGERN LIEGENDEN FLIESEN
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL SISTEMA DE SUELO TÉCNICO

SUPPORTI FISSI.	04
FIXED PEDESTALS. SUPPORTS. STELZLAGER. SOPORTES FIJOS.	
CORRETTORI DI PENDENZA.	04
SLOPE REGULATORS. CORRECTEURS DE PENTE. NEIGUNGSREGLERN. CORRECTORES DE DECLIVE.	
SUPPORTI CON TESTA AUTOLIVELLANTE.	05
ADJUSTABLE PAVING SUPPORT WITH SELF-LEVELLING HEAD. PLOT RÉGLABLE À TÊTE AUTO-NIVELANTE. VERSTELLBARE STÜTZE MIT SELBSTNIVELLIERENDEM KOPF. SOPORTES CON CABEZAL AUTONIVELANTE.	
CLIP BORDO VERTICALE.	06
CLIP FOR VERTICAL CLOSURE. CLIP BORD VERTICAL. VERTIKALE KANTEN-KLAMMER. CLIP BORDE VERTICAL.	
CLIP BORDO PIASTRA.	07
UNIVERSAL EDGE CLIP. CLIP BORD PLAQUE. BODENKANTEN-KLAMMER. CLIP PARA BORDE DE LA LOSA.	
DISTRIBUZIONE IN OPERA DEI SUPPORTI.	08
ARRANGEMENT OF SUPPORTS DURING LAYING. DISTRIBUTION DES SUPPORTS SUR SITE. VERTEILUNG DER HALTERUNGEN VOR ORT. DISTRIBUCIÓN DE LOS SOPORTES EN LA OBRA.	
COME SI TAGLIA 20MM.	09
HOW TO CUT 20MM. COMMENT LE COUPER 20MM. WIE SCHNEIDET MAN 20MM. CÓMO SE CORTA 20MM.	

10 P-Plain System

SISTEMA DI RINFORZO PER PAVIMENTI SOPRAELEVATI IN ESTERNO.
REINFORCEMENT SYSTEM FOR OUTDOOR RAISED FLOORS.
SYSTÈME DE RENFORCEMENT POUR DALLAGES SURÉLEVÉS À L'EXTÉRIEUR.
VERSTÄRKUNGSSYSTEM FÜR BÖDEN AUF STELZLAGERN IN AUSSENBEREICHEN.
SISTEMA DE REFUERZO PARA PAVIMENTOS SOBREELEVADOS EN EXTERIORES.

14 Windproof System

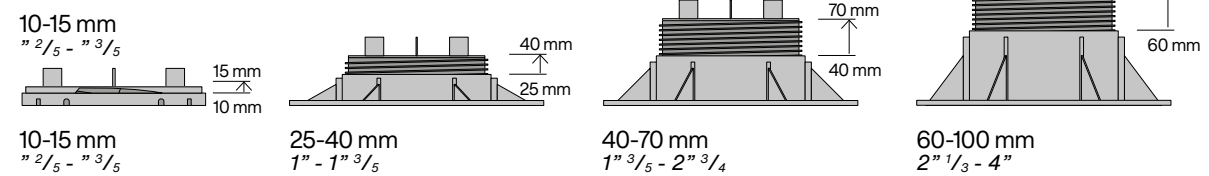
SISTEMA DI SICUREZZA PER PAVIMENTI SOPRAELEVATI SU TERRAZZO.
SAFETY SYSTEM FOR RAISED FLOORS ON TERRACES.
SYSTÈME DE SÉCURITÉ POUR DALLAGES SURÉLEVÉS SUR TERRASSE.
SICHERHEITSSYSTEM FÜR BÖDEN AUF STELZLAGERN.
SISTEMA DE SEGURIDAD PARA PAVIMENTOS SOBREELEVADOS EN TERRAZA

Informazioni tecniche del sistema sopraelevato

TECHNICAL FEATURES OF THE RAISED FLOOR SYSTEM
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU SYSTÈME DE PLANCHER SURÉLEVÉ
 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN VON AUF STELZLAGERN LIEGENDEN FLIESEN
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL SISTEMA DE SUELO TÉCNICO

SUPPORTI FISSI

FIXED PEDESTALS.
 SUPPORTS.
 STELZLAGER.
 SOPORTES FIJOS.

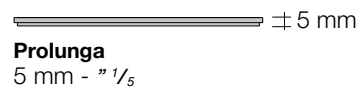


PORTATA DEI SUPPORTI
 PEDESTALS LOAD BEARING DETAILS
 PORTEE DES SUPPORTS
 STELZLAGER-TRAGFAEHIHKHEIT
 CAPACIDAD DE CARGA DE LOS SOPORTES

Carico operativo = 1000 kg cadauno. Carico di rottura > 2000 kg cadauno.
 Operating load = 1000 kg each (2204 lbs). Breaking load > 2000 kg each (4409 lbs)
 Charge opérationnelle = 1000 kg chacun. Charge de rupture > 2000 kg chacun
 Nutzlast: 1000 Kg./Stk. Bruchlast: 2000 Kg./Stk
 Carga operativa = 1000 kg cada uno. Carga de rotura > 2000 kg cada uno

Supporti di altezza superiore sono disponibili a richiesta.
 Taller pedestals are available on request.
 Supports de hauteur majeure disponibles sur demande.
 Höher verstellbare Stelzlager sind auf Anfrage vorhanden.
 Soportes de altura superior están disponibles bajo pedido.

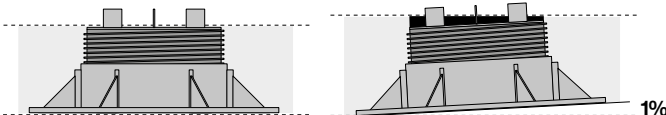
Prolunga per supporto 10-15 mm
 Extension for 10-15mm pedestal.
 Rallonge pour support 10-15 mm.
 Höhenverstellstück für Stelzlager 10-15 mm.
 Extensión para soporte 10-15 mm.



Alette preincise per una facile asportazione.
 Pre-cut tabs for easy remove.
 Des ailettes prédécoupées facilement cassables.
 Abstandhalter mit Sollbruchstellen, leicht entfernbar.
 Aletas precortadas para una fácil remoción.

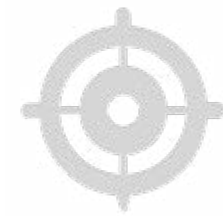
CORRETTORI DI PENDENZA

SLOPE REGULATORS.
 CORRECTEURS DE PENTE.
 NEIGUNGSREGLERN.
 CORRECTORES DE DECLIVE.



Superfici planari
 Plane surfaces.
 Surfaces planes.
 Gleichebenen Flächen.
 Superficies planas.

Superfici inclinate
 Inclined surfaces.
 Surfaces inclinées.
 Flächen mit Neigungswinkel.
 Superficies en declive.



Correttore di pendenza
 Slope regulator.
 Correcteur de pente.
 Neigungsverstellager.
 Corrector de declive.

Per pendenze superiori al 1% è possibile sovrapporre più correttori di pendenza.
 For slopes over 1%, two or more slope regulators can be piled up on each other.
 Pour des pentes supérieures à 1% on peut superposer plusieurs correcteurs de pente.
 Bei Gefällen ueber 1% darf man mehreren Neigungsregler aufeinander verwenden.
 Para declives superiores al 1% es posible sobreponer correctores de declive.



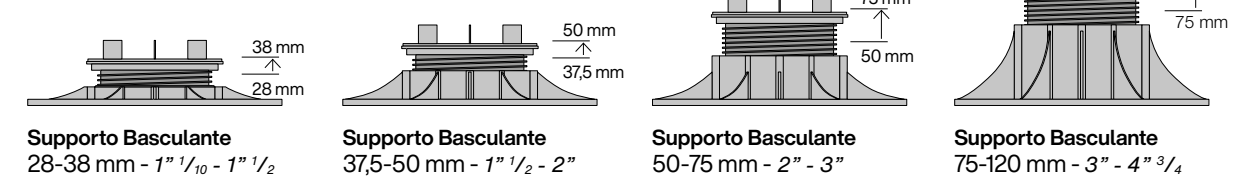
Testa in bi-materiale PP+gomma anti-rumore e anti-scivolamento.
 Bi-material head PP + rubber anti-noise and anti-slip.
 Tête en bi- matériel PP + caoutchouc antibruit et antidérapant.
 PP + Gummi-Kopf schützt vor Lärm und Rutschen.
 Cabezal bimatierial PP + goma antiruido y antideslizante.



Chiave di regolazione rinforzata.
 Reinforced adjustment key.
 Clef de réglage renforcée.
 Verstärkter Einstellschlüssel.
 Llave de regulación reforzada.

SUPPORTI CON TESTA AUTOLIVELLANTE

ADJUSTABLE PAVING SUPPORT WITH SELF-LEVELLING HEAD.
 PLOT RÉGLABLE À TÊTE AUTO-NIVELANTE.
 VERSTELLBARE STÜTZE MIT SELBSTNIVELLIERENDEM KOPF.
 SOPORTES CON CABEZAL AUTONIVELANTE.



PORTATA DEI SUPPORTI
 PEDESTALS LOAD BEARING DETAILS
 PORTEE DES SUPPORTS
 STELZLAGER-TRAGFAEHIHKHEIT
 CAPACIDAD DE CARGA DE LOS SOPORTES

Carico operativo = 1000 kg cadauno. Carico di rottura > 2000 kg cadauno.
 Operating load = 1000 kg each (2204 lbs). Breaking load > 2000 kg each (4409 lbs)
 Charge opérationnelle = 1000 kg chacun. Charge de rupture > 2000 kg chacun
 Nutzlast: 1000 Kg./Stk. Bruchlast: 2000 Kg./Stk
 Carga operativa = 1000 kg cada uno. Carga de rotura > 2000 kg cada uno

Supporti di altezza superiore sono disponibili a richiesta.
 Taller pedestals are available on request.
 Supports de hauteur majeure disponibles sur demande.
 Höher verstellbare Stelzlager sind auf Anfrage vorhanden.
 Soportes de altura superior están disponibles bajo pedido.

L'AUTO-LIVELLAMENTO PERMETTE DI COMPENSARE AUTOMATICAMENTE PENDENZE FINO AL 5%.

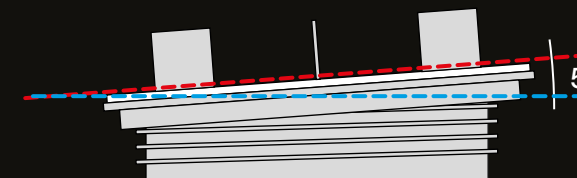
The self-levelling stand allows it to automatically compensate any gap up to 5%.

L'auto-nivellement permet de compenser automatiquement des pentes jusqu'à 5%.

Die Selbstnivellierung erlaubt einen automatischen Ausgleich von Gefällen bis zu 5%.

La autonivelación permite compensar automáticamente declives de hasta el 5%.

5%



Primo e unico supporto al mondo dotato di testa con finitura in gomma in grado di abbattere il livello sonoro fino a 25 dB.
 The world's first and only pedestal to be equipped with a head finished in rubber that's capable of reducing noise levels to as little as 25 dB.
 Premier et seul plot au monde doté d'une tête avec finition en caoutchouc permettant de réduire le niveau sonore jusqu'à 25 dB.
 Erstes und einziges Stelzlager versehen mit gummibeschichtetem KOPF zur LÄRMVERMINDERUNG um bis zu 25 dB.
 Primer y único soporte en el mundo provisto de cabezal con acabado en goma capaz de reducir el nivel sonoro hasta 25 dB.

CLIP BORDO VERTICALE

CLIP FOR VERTICAL CLOSURE.
CLIP BORD VERTICAL.
VERTIKALE KANTEN-KLAMMER.
CLIP BORDE VERTICAL.



Set per bordo verticale
Set for vertical closure.
Set pour bord vertical.
Vertikale Kanten-Klammer-satz.
Set para borde vertical.



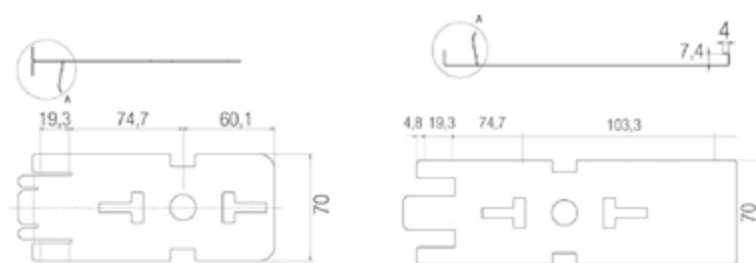
Progettata per far fronte al tamponamento del bordo quando si è in assenza del muro perimetrale, la Clip bordo verticale costituisce un innovativo sistema che permette di chiudere facilmente ed elegantemente lo spazio perimetrale che si crea in presenza di pavimentazioni sopraelevate. Una soluzione composta di due particolari clips in acciaio inox che, messe sopra la testa e sotto la base del supporto, creano una sede con dei mordenti che incastrano la porzione di pavimentazione rifilata a misura dello spazio da tamponare, evitando in modo contestuale lo scivolamento delle piastre orizzontali grazie al blocco posto all'estremità della clip bordo pavimento.

GB / Our clip for vertical closure is designed to solve a typical problem of many external floors, i.e. how to fill in the gap around the edge when no perimeter wall is present. This solution represents an innovative, easy and elegant way to eliminate gaps around raised floors. The system consists of two special, stainless steel clips to be placed over the head and under the base of the pedestal. It creates a firm seat capable of gripping the section of floor cut to size to fill the gap. The use of our floor edge clip effectively prevents horizontal movement in floor slabs.

F / Conçu pour résoudre un problème commun à de nombreux planchers pour l'extérieur, à savoir la finition du bord en l'absence de mur d'enceinte, le clip bord vertical représente un système innovant qui permet de fermer facilement et de manière élégante l'espace qui se crée sur le pourtour en présence de planchers surélevés. Cette solution est composée de deux clips particuliers en acier inox qui, mis sur la tête et sous la base du support, créent un support avec des dispositifs de fixation où va s'encaster la portion de revêtement découpée à la mesure de l'espace à boucher, en évitant également le glissement des plaques horizontales, grâce au blocage situé à l'extrémité du clip bord vertical.

D / Die eigens für die Kantenabdichtung bei fehlender Umfassungsmauer, ein häufiges Problem vieler Außenbeläge im Außenbereich, entwickelte Bodenkanten-Klammer ist ein innovatives System, das den umfangseitigen Zwischenraum bei Systemböden einfach und elegant abschließt. Die Lösung beinhaltet zwei Spezialklammern aus Edelstahl, die jeweils auf dem Kopf und unter dem Halter einen Sitz bilden, in dem mit Beizen der Teil des auf den abzudichtenen Zwischenraum zuge schnittenen Bodenbelags festgeklemmt wird. Gleichzeitig wird dabei durch das endseitige Blocksystem der Bodenkanten-Klammer das Verrutschen der horizontalen Platten verhindert.

ES / Diseñado para obtener la fijación del borde en ausencia de muro perimetral, el clip de borde vertical constituye un innovador sistema que permite cerrar el espacio perimetral que se crea en presencia de pavimentos sobreelevados. Una solución compuesta por dos clips particulares en acero inox que, puestos sobre el cabezal y sobre la base del soporte, crean un asiento con mordazas que inmovilizan la porción de pavimento calculada según la medida de espacio por cerrar, evitando asimismo el resbalamiento de las losas horizontales gracias al bloque puesto en el extremo del clip del borde pavimento.



CLIP BORDO PIASTRA

UNIVERSAL EDGE CLIP.
CLIP BORD PLAQUE.
BODENKANTEN-KLAMMER.
CLIP PARA BORDE DE LA LOSA.



Clip bordo piastra
Universal edge clip.
Bodenkanten-Klammer.
Clip bord plaque.
Clip para borde de la losa.



Ideata per evitare il contatto tra piastre e muro perimetrale nelle pavimentazioni sopraelevate da esterno, la Clip bordo piastra, costruita interamente in acciaio inox, è dotata di ammortizzatore per le dilatazioni longitudinali e trasversali e di un sicuro aggancio per consentire una fuga perimetrale lineare ed elegante, conferendo al contempo stabilità alla pavimentazione.

GB / Designed to avoid contact between the slabs of outdoor raised floors and outside walls, the universal edge clip is made entirely from stainless steel. It incorporates a damper to absorb longitudinal and transverse thermal expansion and guarantees a secure grip. Use of these clips ensures a stable floor surface with a straight and elegant perimeter.

F / Conçu par Eterno Ivica pour éviter le contact entre les plaques et le mur d'enceinte dans les planchers surélevés pour l'extérieur, le clip bord plaque, entièrement construit en acier inox, est muni d'amortisseur pour les dilatations longitudinales et transversales et d'un système d'accrochage sûr pour permettre un joint périphérique linéaire et élégant, tout en assurant la stabilité du plancher.

D / Die gänzlich aus Edelstahl gefertigte Eterno Ivica Vertikale Kanten-Klammer verhindert den Kontakt zwischen Platten und Umfassungsmauer bei Systemböden für den Außenbereich. Die Klammer ist mit Dämpfer gegen längs- und querseitige Dehnungen sowie mit einer sicheren Befestigung ausgestattet, so dass eine lineare und elegante Umfassungsfuge realisierbar ist und dem Bodenbelag zugleich Stabilität verliehen wird.

ES / Ideado para evitar el contacto entre losas y muro perimetral en los pavimentos sobreelevados de exteriores, el clip para borde de losa, enteramente fabricado en acero inox, cuenta con amortiguador para las dilataciones longitudinales y transversales y con un enganche seguro para obtener una junta perimetral lineal y elegante que, además, confiere estabilidad al pavimento.

MANIGLIA

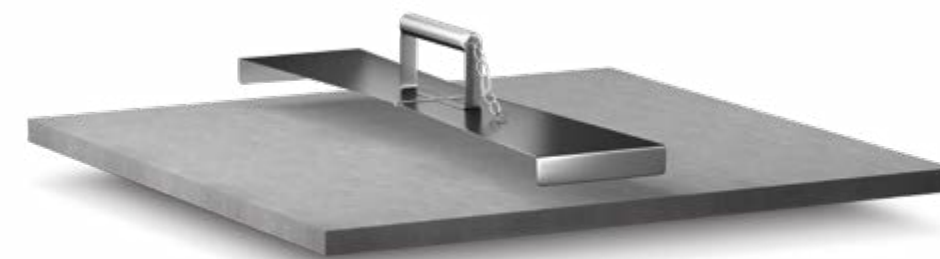
HANDLE.
POIGNÉE.
GRIFF.
MANIJA.

Maniglia posa piastre zincata per piastrelle lato 40 cm

Galvanized handle for 40 cm tiles.
Poignée galvanisée pour poser dalles coté 40 cm.
Verzinkter platten-verlegungsgriff für fliesen mit seite 40 cm.
Manija galvanizada para colocación de losas lado 40 cm.

Maniglia posa piastre zincata per piastrelle lato 60 cm

Galvanized handle for 60 cm tiles.
Poignée galvanisée pour poser dalles coté 60 cm.
Verzinkter platten-verlegungsgriff für fliesen mit seite 60 cm.
Manija galvanizada para colocación de losas lado 60 cm.



DISTRIBUZIONE IN OPERA DEI SUPPORTI

ARRANGEMENT OF SUPPORTS DURING LAYING.
DISTRIBUTION DES SUPPORTS SUR SITE.
VERTEILUNG DER HALTERUNGEN VOR ORT.
DISTRIBUCIÓN DE LOS SOPORTES EN LA OBRA.

- Il numero di supporti necessari varia in funzione del formato e della forma dell'ambiente in cui viene posato.
- N.B. In presenza di elevati carichi concentrati è possibile aggiungere un ulteriore supporto.

GB / The number of necessary pedestals varies in depending on the tile format.

F / Nombre de supports nécessaires en fonction du format de la dalle.

D / Die Anzahl der notwendigen Unterlagen hängt vom Fliesenformat ab.

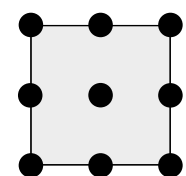
ES / El número de soportes necesarios varía en función del formato y de la forma del ambiente de colocación.

In the presence of high concentrated loads, additional support can be added.

En cas des sollicitations exceptionnelles on peut ajouter un support supplémentaire.

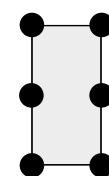
Bei großen auf kleinen Flächen belastenden Gewichten, darf man einen weiteren Stellzylinder benutzen.

NOTA. Para casos de elevadas cargas concentradas es posible colocar un soporte adicional.



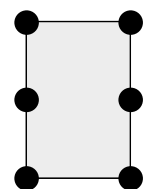
80x80
32"x32"

* 6.25 - 6.9/m²



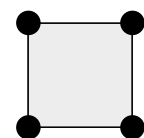
40x80
16"x32"

* 6.3 - 6.8/m²



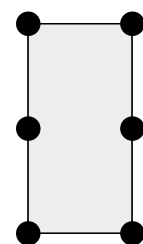
60x90
24"x36"

* 3.8 - 4.7/m²



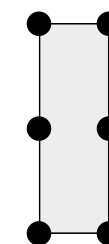
60x60
24"x24"

* 2.8 - 3.5/m²



60x120
24"x48"

* 2.8 - 3.5/m²



40x120
16"x48"

* 4.16 - 4.9/m²

* Numero di piedini necessari a m² / Required pedestals per m² / Nombre de plots nécessaires au m² / Stellzylinderanzahl pro Quadratmeter / Número de pies necesario por m².

POSA SOPRAELEVATA IN PROSSIMITÀ DI UN MURO

RAISED INSTALLATION NEXT TO A WALL.
VERLEGUNG ALS DOPPELBODEN NAHE BEI DER MAUER.
POSE SURÉLEVÉE À PROXIMITÉ D'UN MUR.
COLOCACIÓN SOBREELEVADA EN PROXIMIDAD DE UNA PARED.

I supporti si possono adattare alle caratteristiche del perimetro dell'opera.

GB / Supports can be set to fit the characteristic of the work perimeter.

F / Les plots peuvent s'adapter aux caractéristiques du périmètre de l'oeuvre.

D / Die Stellzylinder können an das Perimeter von den Räumen anpassen.

ES / Los soportes pueden ser adaptados a las características del perímetro de la obra. La base del pedestal presenta líneas pregrabadas que permiten modificar su forma eliminando las partes excedentes.

La base del piedistallo presenta delle linee preincise che consentono di modificare la forma eliminando le parti eccedenti.

The base of support is characterized by pre-scored lines, which allow to modify its shape by removing excessive material.

La base du support présente des lignes précises qui permettent de modifier la forme avec l'élimination des parties excédentaires.

Die Basis des Stellzylinders darf geschnitten werden.

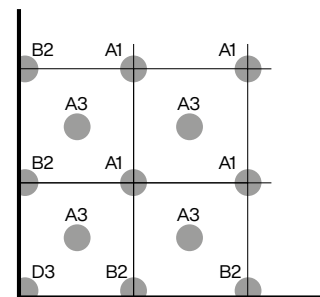
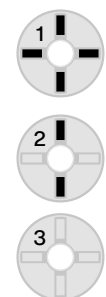
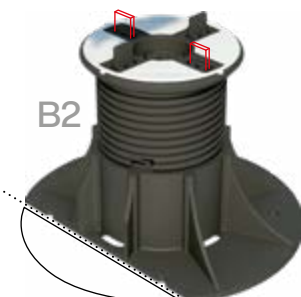
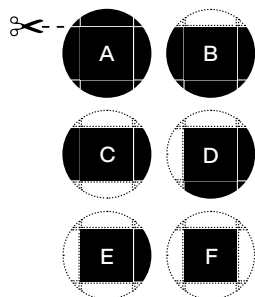
Sulla testa del supporto sono presenti quattro alette distanziatrici concepite per essere asportate con una semplice pressione. Si possono rimuovere da uno a quattro elementi per adeguare supporti collocati negli angoli o contro le pareti.

Four spacer wings are installed on the support's head, made to be removed with a simple pressure. It is possible to remove from one to four spacer wings to set supports close to edges or walls.

Sur la tête du plot il y a quatre éléments d'entretoise conçus pour être enlevés avec une simple pression. On peut enlever de 1 jusqu'à 4 éléments afin d'adapter les supports placés dans les angles ou contre le mur.

Auf dem oberen Teil des Stellzylinders gibt es 4 Trennelemente, die mit dem Druck der Hand entfernt werden können. Man kann von 1 bis alle 4 Trennelemente entfernen, wenn die Fliesen neben den Wänden oder an den Ecken verlegt werden.

En el cabezal del soporte están presentes cuatro aletas separadoras diseñadas para poder ser quitadas aplicando una sencilla presión. Es posible eliminar entre uno y cuatro elementos para adecuar soportes colocados en los ángulos o contra las paredes.



COME SI TAGLIA 20MM

HOW TO CUT 20MM.
COMMENT LE COUPER 20MM.
WIE SCHNEIDET MAN 20MM.
CÓMO SE CORTA 20MM.

Per tagliare 20MM è necessario utilizzare dischi appositi per Gres Porcellanato, disponibili sia per taglio a secco che ad acqua.

GB / To cut 20MM, it is necessary to use discs designed for Porcelain Stoneware, available for both dry and wet cutting.

F / Pour couper 20MM, il est nécessaire d'utiliser des disques adaptés au Grès Cérame, disponibles pour la coupe à sec et à eau.

D / Um 20MM zu schneiden erfordert man eigens für Feinsteinzeug vorgesehene Scheiben, sowohl für Trockenschnitt als auch für Nass-Schnitt.

ES / Para cortar 20MM se deben utilizar discos especiales para gres porcelánico, disponibles tanto para corte en seco como con agua.



P-Plain system

SISTEMA DI RINFORZO PER PAVIMENTI SOPRAELEVATI IN ESTERNO

REINFORCEMENT SYSTEM FOR OUTDOOR RAISED FLOORS.
 SYSTÈME DE RENFORCEMENT POUR DALLAGES SURÉLEVÉS À L'EXTÉRIEUR.
 VERSTÄRKUNGSSYSTEM FÜR BÖDEN AUF STELZLAGERN IN AUSSENBEREICHEN.
 SISTEMA DE REFUERZO PARA PAVIMENTOS SOBREELEVADOS EN EXTERIORES.

Progettato per consentire la sopraelevazione di numerosi formati e schemi di posa.

Il sistema ha una struttura portante realizzata in polipropilene, che garantisce massimi standard di sicurezza in caso di rottura del materiale e senza l'applicazione di altri sistemi di rinforzo.

P-Plain amplifica le enormi potenzialità del materiale 20 mm.

GB / Designed to allow many sizes and layouts raised installations.

This system has a polypropylene bearing structure that ensures high safety standards in case of floor breakages without any need for additional reinforcement systems.

P-Plain emphasizes 20 mm line huge potential and versatility.

F / Projeté pour permettre la pose surélevée de tous les formats et de tous les types de calepinage.

Le système a une structure portante réalisée en polypropylène, qui garantit les plus haut standard de sécurité en cas de rupture du matériau et sans l'application d'autres systèmes de renforcement.

P-Plain amplifie l'enorme potentiel de 20 mm.

D / Das System ermöglicht die Verlegung als Doppelboden von jeglichen Formaten und Verlegemustern.

Das System hat ein aus Polypropylen hergestelltes Tragegestell, das die höchsten Sicherheitsstandards beim Bruch des Materials auch ohne die Anwendung anderer Verstärkungssysteme garantiert.

P-Plain erweitert das enorme Potential des Materials 20 mm.

ES / Diseñado para permitir la sobre elevación de numerosos formatos y esquemas de colocación.

El sistema cuenta con una estructura portante realizada en polipropileno que garantiza máximos estándares de seguridad en caso de rotura del material, sin necesidad de aplicar otros sistemas de refuerzo.

P-Plain amplifica las enormes potencialidades del material 20 mm.

Il sistema P-Plain nasce per la posa di pavimentazioni sopraelevate in esterno e deve essere commercializzato ed utilizzato come da specifiche tecniche. Non è consentita la vendita né l'utilizzo della griglia plastica superiore se non in combinazione con i supporti regolabili del sistema stesso.

The P-Plain system is designed for raised outdoor floors, and must be sold and used as per the technical specifications. The upper plastic grid cannot be sold or used unless in combination with the adjustable pedestals of the system itself.

Le système P-Plain naît pour la pose des sols surélevés en extérieur et doit être commercialisé et utilisé conformément aux spécificités techniques. La vente et l'utilisation de la grille plastique supérieure sont interdites sauf en association avec les supports réglables du système même.

Das System P-Plain wurde für Feinsteinzeuggestellböden im Aussenbereich entwickelt und muss den technischen Spezifikationen entsprechend verkauft und verwendet werden. Das obere Kunststoffgitter darf nur in Kombination mit den verstellbaren Trägern des Systems verkauft und verwendet werden.

El sistema P-Plain ha sido diseñado para la colocación de pavimentos sobre elevados en exteriores y debe ser comercializado y utilizado según sus especificaciones técnicas. La venta y el uso de la rejilla plástica superior está permitida únicamente en combinación con los soportes regulables del sistema mismo.

COME FUNZIONA P-PLAIN?

HOW DOES P-PLAIN WORK?
 COMMENT FONCTIONNE P-PLAIN?
 WIE FUNKTIONIERT P-PLAIN?
 ¿CÓMO FUNZIONA P-PLAIN?

P-Plain è un prodotto di semplice installazione, ideale per una posa a più altezze e per sopperire ad eventuali dislivelli grazie ai supporti e ai distanziatori regolabili

Il risultato sarà una superficie stabile e perfettamente planare.

GB / P-Plain is very easy to install, and ideal for different gaps laying. It can be also used in case of slopes having adjustable pedestals and spacers.

The final effect will be a secure and perfectly flat surface.

F / P-Plain est un produit de facile installation, idéal pour une pose à différentes hauteurs et pour compenser toute différence de niveau grâce aux supports réglables.

Le résultat sera une surface stable et parfaitement plate.

D / P-Plain ist ein einfach zu verlegendes Produkt, das ideal für eine Verlegung auf unterschiedlichen Höhen ist. Dank den Gestellen und verstellbaren Ausgleichshaltern können außerdem eventuelle Höhenunterschiede ausgeglichen werden.

So ergibt sich eine stabile und perfekt ebene Oberfläche.

ES / P-Plain es un producto de fácil instalación, ideal para una colocación a diferentes alturas y para compensar posibles desniveles gracias a los soportes y a los separadores regulables.

El resultado será una superficie estable y perfectamente plana.

PERCHÈ SCEGLIERE P-PLAIN?

WHY CHOOSING P-PLAIN?
 POURQUOI CHOISIR P-PLAIN?
 WARUM SOLLTE MAN SICH FÜR P-PLAIN ENTSCHEIDEN?
 ¿POR QUÉ ELEGIR P-PLAIN?

P-Plain è un sistema per la pavimentazione sopraelevata che offre ai progettisti soluzioni versatili con la massima libertà compositiva. È una struttura semplice e altamente performante che garantisce velocità di posa e tenuta.

GB / P-Plain is a raised flooring system that offers designers versatile solutions with the maximum composition flexibility. It is a simple and high performance structure that guarantees a quick installation and a strong hold.

F / P-Plain est un système pour les sols surélevés qui offre aux concepteurs les solutions les plus versatiles et le maximum de liberté de composition. Il s'agit d'une structure simple et hautement performante qui garantit rapidité de pose et résistance.

D / P-Plain ist ein System für Doppelböden, das Planern vielseitige Lösungen bei höchster Zusammensetzungsfreiheit bietet. Hier handelt es sich um ein einfaches und hochleistungsfähiges Gestell, das schnelle Verlegung und Haltbarkeit gewährleistet.

ES / P-Plain es un sistema para la pavimentación sobre elevada que ofrece a los diseñadores soluciones versátiles con máxima libertad compositiva. Es una estructura simple y de alto rendimiento que garantiza rapidez de colocación y resistencia.

VANTAGGI IMMEDIATI

IMMEDIATE BENEFITS
 AVANTAGES IMMÉDIATS
 SOFORTIGE VORTEILE
 VENTAJAS INMEDIATAS

- | | | | | |
|--------------------------------------|---|---|---|--|
| ▶ Velocità di posa | ▶ Fast to fit | ▶ Rapidité de pose | ▶ Verlegungsschnelligkeit | ▶ Velocidad de colocación |
| ▶ Possibilità di sagomare al momento | ▶ It can be cutted to the required size | ▶ Possibilité de façonner sur place | ▶ Formteile-Schneiden direkt vor Ort | ▶ Posibilidad de perfilar de inmediato |
| ▶ Facilità di rimozione | ▶ Easy to remove | ▶ Facilité d'enlèvement | ▶ Leicht zu entfernen | ▶ Facilidad de remoción |
| ▶ Facilità di pulizia | ▶ Easy to clean | ▶ Facilité de nettoyage | ▶ Leicht zu reinigen | ▶ Facilidad de limpieza |
| ▶ Stabilità del piano di calpestio | ▶ Stability of floor's surface | ▶ Stabilité du plan de piétinement | ▶ Stabilität der Lauffläche | ▶ Estabilidad de la superficie de tránsito |
| ▶ Sicurezza nel vivere l'outdoor | ▶ Outdoors safety | ▶ Sécurité dans l'utilisation de vos extérieurs | ▶ Sicherheit beim Erleben des Außenbereichs | ▶ Seguridad de actividades en exteriores |
| ▶ Ideale per una posa multiformato | ▶ Ideal for multi-size laying patterns | ▶ Idéal pour un calepinage multi-format | ▶ Ideal für eine Mehrformatverlegung | ▶ Ideal para una colocación multiformato |



P-PLAIN

Formati e posa

SIZES AND INSTALLATION.
FORMATS ET POSE.
FORMATE UND VERLEGUNG.
FORMATOS Y COLOCACIÓN.

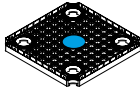
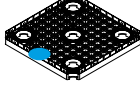

P-Plain prevede l'utilizzo del quinto piedino al centro di ogni modulo e di due traversi per modulo. In caso di formati particolarmente stretti o piccoli si consiglia l'utilizzo di quattro traversi per ogni modulo.

GB / P-Plain requires a central fifth pedestal and two bars for each module. In case of very small or thin sizes laying we recommend using 4 bars for each module.

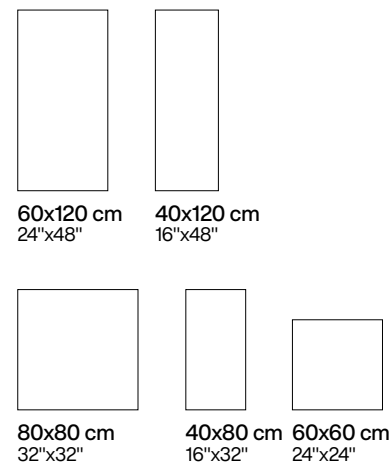
F / P-Plain prévoit l'utilisation du cinquième plot au centre de chaque module et de deux poutres par module. En cas de formats très étroits ou très petits on conseille l'utilisation de quatre poutres par chaque module.

D / P-Plain sieht die Anwendung des fünften Fußes im Zentrum jedes Moduls sowie zweier Querstreben pro Modul vor. Im Fall von besonders engen oder kleinen Formaten wird die Anwendung von vier Querstreben pro Modul empfohlen.

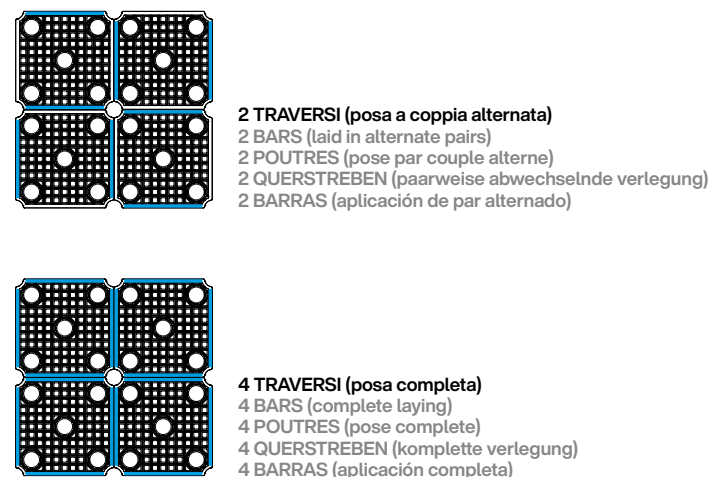
ES / P-Plain incluye el uso del quinto pie al centro de cada módulo y de dos barras por módulo. En los casos de formatos particularmente estrechos o pequeños se aconseja aplicar cuatro barras para cada módulo.

CARICHI DI ROTTURA BREAKING LOAD. CHARGES DE RUPTURE. BRUCHLAST. CARGAS DE ROTURA.		1 daN = 1 Kg
	CENTRO DEL PANNELLO MIDDLE OF THE PANEL CENTRE DU PANNEAU MITTELPUNKT DER PLATTE CENTRO DEL PANEL	 > 900 daN
	CENTRO DEL LATO MIDDLE OF THE SIDE MILIEU DU CÔTÉ SEITENKANTE-MITTE CENTRO DEL LADO	 > 700 daN
	DIAGONALE DIAGONAL LINE DIAGONALE DIAGONALE DIAGONAL	 > 950 daN
	MAX WORKING LOAD EN 12825 SAFETY FACTOR-2	375 daN
CARICO DISTRIBUITO DISTRIBUTED LOAD. CHARGE REPARTIE. VERTEILTE LAST. CARGA DESTRIBUIDA.	DA CALCOLO CALCULATED CALCULÉ MAXIMALE VERTEILTE BELASTUNG, GEMASS PRUEFUNG DE CÁLCULO	1875 daN/m ²

FORMATI
SIZES
FORMATS
FORMATE
FORMATOS



NUMERO TRAVERSI
BARS NUMBER
NOMBRE DE POUTRES
BERECHNET
CALCULADO



Componenti del sistema

SYSTEM COMPONENTS.
COMPOSANT DU SYSTÈME.
SYSTEMKOMPONENTEN.
COMPONENTES DEL SISTEMA.



Sistema di posa P-Plain
P-Plain laying system / Système de pose P-Plain
Verlegungssystem P-Plain / Sistema de colocación P-Plain







Articoli che fanno parte dell'ordine minimo. Ogni pallet contiene i componenti standard per la posa di una pavimentazione di 5,4 m². Gli articoli sono ordinabili solo a pallet completi.

GB / Minimum order is made of the following items. Each pallets contains all the elements needed for a 5,4 m² area. Articles can be ordered only in full pallets.

F / Articles qui composent le minimum de commande. Chaque palette contient les éléments standard pour la pose d'un sol de 5,4 m². Les articles peuvent être commandés uniquement par palettes complètes.

D / Im Mindestauftrag enthaltene Artikeln. Jede Palette enthält Standardkomponenten für die Verlegung eines Bodenbelags von 5,4 m². Die Artikel können nur in vollständigen Paletten bestellt werden.

ES / Artículos que forman parte del pedido mínimo. Cada palet contiene los componentes estándar para la colocación de un pavimento de 5,4 m². Los pedidos de artículos pueden efectuarse solo por palets completos.

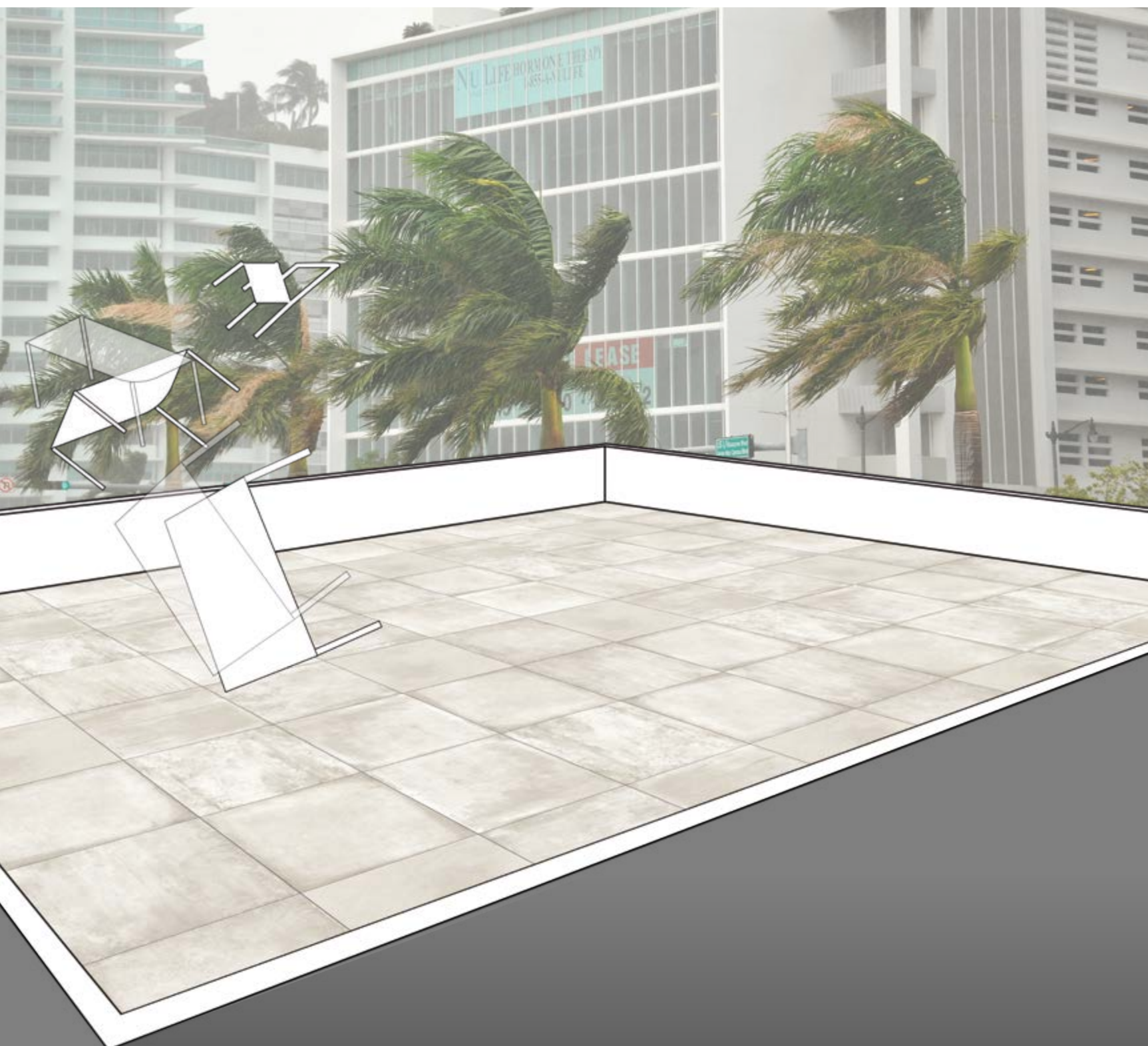
	PC/BOX	KG/BOX	MQ./BOX
 Modulo di posa Laying module / Schème de pose / Verlegungsmodul / Módulo de colocación	15	40,2	5,4
 * Supporto di fissaggio Fixing support / Support de fixation / Befestigungsstutze / Soporte de fijación	38		5,4
 * Vite di regolazione Adjustement screw / Vis de réglage / Regulierungsschraube / Tornillo de regulación	38		5,4
 * Base di supporto Support base / Base de support / Stützbasis / Base de soporte	38	9,7	5,4
 Separatore di posa Laying spacer / Ecarteur de pose / Trennelement / Separador de colocación	33		5,4
 Traversi / Bars / Poutres / Quertrager / Barras. 2 traversi per modulo di posa / 2 bars each modulus / 2 Poutres par module de pose. 2 Querträger pro Verlegungsmodul / 2 barras por módulo de colocación.	30	10	5,4
* Il piedino senza prolunghe, composto da questi 3 pezzi, si può usare per un rialzo che va da 5 a 7 cm. Per rialzi di altezza superiore è necessario utilizzare le prolunghe. The fix pedestal, made of these 3 pieces, can be used for a gap between 5 and 7 cm. For higher gaps extensions are needed. Le plot sans rallonges, composé par ces 3 pièces, peut être utilisé pour une rehausse de 5 à 7 cm. Pour rehausses d'hauteur supérieure il est nécessaire d'utiliser les rallonges. Das Füßchen ohne Verlängerungen, das aus 3 Teilen besteht, kann für eine Erhöhung von 5 bis 7 cm eingesetzt werden. Für größere Erhöhungen müssen Verlängerungen verwendet werden. El pie sin extensiones, compuesto por estas 3 piezas, puede ser utilizado para obtener una elevación variable entre 5 y 7 cm.			

	PC/BOX	KG/BOX	MQ./BOX
 Prolunga / Extension / Rallonge / Verlängerung / Extensión h. 25 mm	38	3,2	5,4
 Prolunga / Extension / Rallonge / Verlängerung / Extensión h. 50 mm	38	5,6	5,4
 Traversi / Bars / Poutres / Quertrager / Barras	30	10	5,4
 Separatore di posa Laying spacer / Ecarteur de pose Trennelement / Separador de colocación	100		
 Tappetino fonoassorbente Sound absorbing mat / Sous-couche acoustique Schalldämmende matte / Estera fonoassorbente Tappetino circa 20x20 cm in gomma nera ruvida Black rough rubber mat in 20x20 cm size / Sous-couche d'environ 20x20 cm en caoutchouc rugueux noir Matte circa 20x20 cm aus schwarzem, rauem Gummi / Estera de aprox. 20x20 cm de goma negra áspera	80		

Windproof system

SISTEMA DI SICUREZZA PER PAVIMENTI SOPRAELEVATI SU TERRAZZO

SAFETY SYSTEM FOR RAISED FLOORS ON TERRACES.
 SYSTÈME DE SÉCURITÉ POUR DALLAGES SURÉLEVÉS SUR TERRASSE.
 SICHERHEITSSYSTEM FÜR BÖDEN AUF STELZLAGERN.
 SISTEMA DE SEGURIDAD PARA PAVIMENTOS SOBREELEVADOS EN TERRAZA.



Windproof System è il sistema di sicurezza ideato per pavimentazioni sopraelevate su terrazzo. Risolve in modo definitivo il problema di sollevamento delle lastre causato dalla forza aspirante del vento.

Tramite apposite clip metalliche si assicura un legame solido tra i supporti e le lastre dotate di un'incisione eseguita nel corpo dello spessore.

Invisibile, rimovibile, garantisce l'ispezionabilità del piano sottostante e la possibilità di regolazione dei supporti in altezza.

GB / Windproof System is the safety system designed for raised floors on terraces. It solves the problem of tiles being lifted off by the wind once and for all.

With special metal clips, a sturdy bond is guaranteed between the supports and the tiles through a notch made in the tile body.

Invisible and removable, the system allows access to the underlying surface and the supports to be adjusted height-wise.

F / Windproof System est le système de sécurité conçu pour les dallages surélevés sur terrasse. Il résout définitivement le problème du soulèvement des dalles causé par la force d'aspiration du vent.

Des clips métalliques spéciaux assurent une fixation solide entre les supports et les dalles qui présentent une incision réalisée dans le corps de l'épaisseur.

Invisible, amovible, il garantit l'inspection de la surface sous-jacente et la possibilité de régler la hauteur des supports.

D / Windproof System ist das Sicherheitssystem, das für Hohlrumböden auf Terrassen entwickelt wurde. Löst endgültig das Problem des Anhebens der Platten, das durch die Saugkraft des Windes verursacht wird.

Durch spezielle Metallklappen wird eine feste Verbindung zwischen den Halterungen und den mit einem Einschnitt versehenen Platten gewährleistet.

Nicht sichtbar und entfernbar, garantiert Windproof System die Prüfbarkeit der darunter befindlichen Fläche und bietet die Möglichkeit zur Höhenregulierung der Halterungen.

ES / Windproof System es el sistema de seguridad diseñado para pavimentos sobreelevados en terrazas. Resuelve de modo definitivo el problema del levantamiento de las losas provocado por la fuerza aspirante del viento.

Mediante especiales clips metálicos se asegura una fijación sólida entre los soportes y las losas provistas de una apropiada incisión.

Invisible, removible, garantiza posibilidad de inspección de la superficie subyacente y posibilidad de regulación en altura de los soportes.

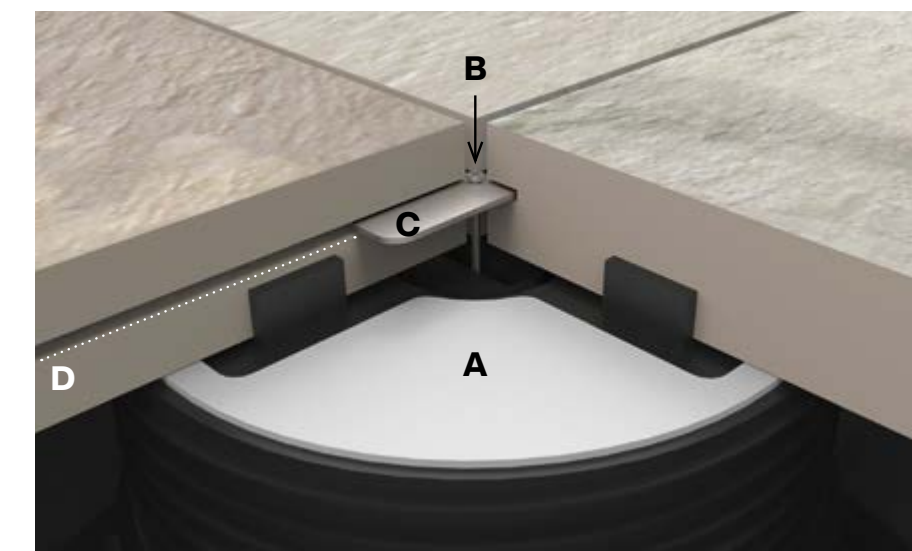
Ogni KIT che forniamo è composto da:

Every KIT is made as follows:
 Chaque KIT est composé par:
 Jedes von uns gelieferte KIT besteht aus:
 Cada KIT que suministramos está compuesto por:

- A - Piede / Pedestal / Support / Fuss / Soporte**
- B - Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo**
- C - Piastrina / Plate / Plaque / Plättchen / Plaquita**

Le piastrelle sono fornite con incisione (D).

Tiles are supplied pre-cutted (D).
 Les dalles sont livrées avec incision (D).
 Unsere Fliesen werden mit Rillen geliefert (D).
 Las losas se suministran con incisión (D).





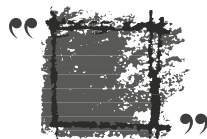
UFFICI COMMERCIALI:

Via Magazzino, 1944 - 41056 Savignano sul Panaro (MO) - ITALY
Tel. +39.059.739.111 - Fax +39.059.796.291

CENTRO LOGISTICO:

Via Statale Solignano, 179 - 41014 Solignano di Castelvetro (Modena)
Tel. +39 059 9752911 - Fax. +39 059 9752912

e-mail: info@pastorellitiles.com
www.pastorellitiles.com



Ceramics of Italy